

# Séminaire International GARE DE FRANCE, II

LIRE LE JOURNALISME LITTÉRAIRE  
ENTRE LA FRANCE ET LA CATALOGNE



Toutes les conférences auront lieu au  
**Centre d'Études Catalanes  
de l'Université Paris Sorbonne IV**  
9 rue Sainte Croix de la Bretonnerie  
Paris 75004



# Séminaire International GARE DE FRANCE, II LIRE LE JOURNALISME LITTÉRAIRE ENTRE LA FRANCE ET LA CATALOGNE **L'ESTACIÓ DE FRANÇA, II** LLEGIR EL PERIODISME LITERARI ENTRE FRANÇA I CATALUNYA

Plus d'information:

[esterpino@gmail.com](mailto:esterpino@gmail.com)

<http://www.ub.edu/lceie/calceie/activitats.html>

Comité organisateur:

Ester Pino Estivill

Antoni Martí Monterde

**Centre d'Études Catalanes  
Université Paris Sorbonne IV  
12-13 février 2015**

De la Barcelone moderne, comme de la Barcelone ancienne, ce que j'aime le plus, c'est la Gare de France, à laquelle, après un bain de *barcelonisme*, vous pouvez vous rendre n'importe quel jour à trois heures de l'après-midi et prendre le train qui, en dix-huit heures, vous conduira à Paris. (...) La Gare de France semblait faite précisément pour que je puisse aller en Europe quand je voulais, comme on dit à n'importe quelle heure du matin ou du soir. C'était une qualité unique de la Gare de France, une qualité qui, pour moi, n'avait pas de prix.

EUGENI XAMMAR

De la Barcelona moderna, com de la Barcelona antiga, la cosa que més m'agrada és l'Estació de França, gràcies a la qual, després d'un bany de *barcelonisme*, us hi podeu presentar qualsevol dia a les tres de la tarda i prendre el tren que en divuit hores us portarà a París. (...) L'estació de França semblava talment feta expressa perquè jo me'n pogués anar a Europa quan volgués i com aquell qui diu a qualsevol hora del matí o de la tarda.

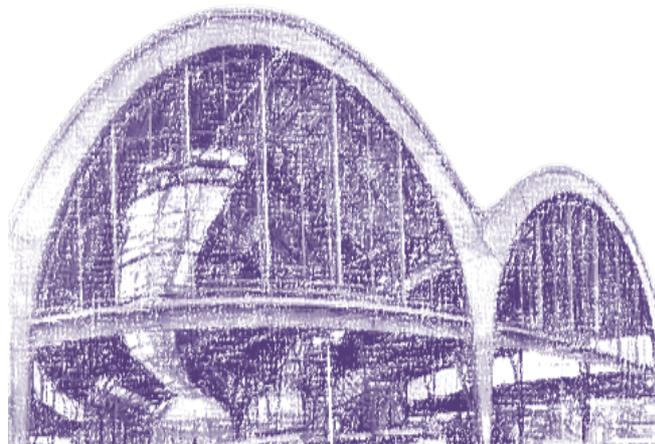
Aquesta era una qualitat única de l'estació de França i una qualitat que per a mi no tenia preu.

EUGENI XAMMAR



Avec la collaboration de:

**llull** institut  
ramon llull  
Llengua i cultura catalanes



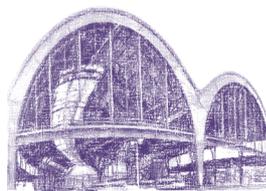
## Séminaire International

# GARE DE FRANCE, II

LIRE LE JOURNALISME LITTÉRAIRE  
ENTRE LA FRANCE ET LA CATALOGNE

## L'ESTACIÓ DE FRANÇA, II

LLEGIR EL PERIODISME LITERARI  
ENTRE FRANÇA I CATALUNYA



Programme

En Catalogne, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et au début du XX<sup>e</sup> siècle, les journaux —aussi bien en espagnol qu'en catalan, mais pour la plupart en catalan— ont proliféré très richement, ainsi que la qualité de la plume de leurs journalistes. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, des professionnels comme Josep Pla, Gaziel ou Eugeni Xammar, mais aussi des écrivains comme Santiago Rusiñol, Eugeni d'Ors, ou Josep Maria de Sagarra, parmi d'autres, ont imprégné le journalisme d'une écriture de réflexion, dédiée à observer et construire un regard critique de l'actualité, qui avait comme référent la figure du chroniqueur de la presse française du XIX, et aussi celle du flâneur à laquelle Baudelaire s'est identifié dans *Petits poèmes en prose*. Chez tous les auteurs catalans, la lecture quotidienne de la presse française a établi un lien intellectuel intense qui, approfondi dans leurs voyages et correspondances, et appuyé sur les traductions, a défini un moment extraordinaire des rapports littéraires entre les cultures française et catalane.

**Les Séminaires « Gare de France » ont pour but analyser les rapports littéraires entre la France et la Catalogne ; l'étude comparatiste des singularités des deux écritures nous permettra de mieux comprendre le récit partagé de notre histoire.**

### Organisation



Centre  
d'Études  
Catalanes



## 12 février 2015

15h00 – Ouverture du colloque

MÒNICA GÜELL

Centre d'Études Catalanes,  
Université Paris Sorbonne IV

15h30 – 16h30

MARTÍ ANGLADA

Délégué du Gouvernement de la Catalogne  
en France et en Suisse et journaliste  
*Xammar i el cosmos franco-europeu.*

16h30 – 17h30

ANTONI MARTÍ MONTERDE

Université de Barcelone

*Santiago Rusiñol, un pintor-periodista en París  
i el sorgiment del camp literari català.*

17h30 – 18h30

ESTER PINO

Université Paris Sorbonne IV

*Dissidència i malenconia:*

*Diari d'un étudiant a Paris, de Gaziel.*

## 13 février 2015

9h30 – 10h30

Alex Matas Pons

Université de Barcelone

*Esfera pública i contra-esfera  
en la Barcelona del segle XIX.*

10:30h – 11h30

NEUS PENALBA

Université Paris VIII

*L'obra periodística de Just Cabot a París:  
mirador a un projecte cultural català estroncat.*

11h30 – 12h30

XAVIER PLA

Université de Gérone

*Periodistes i lectors d'Albert Londres  
a Catalunya.*

12h – 12h30 Clôture du colloque